AlloSchool

Français : 3ème Année Collège

Langue 3-1 : Utiliser convenablement les registres de langue dans différentes correspondances

Professeur : Mr MAHTANE Hicham

Sommaire

I- Documents

1-1/ Document 1

1-2/ Document 2

1-3/ Document 3

II- Compréhension

III- Mémorisation

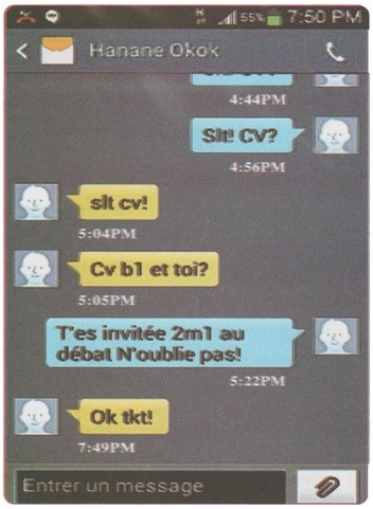
IV- Entraînement

V- Réinvestissement

VI- Évaluation

I- Documents

1-1/ Document 1



1-2/ Document 2



1-3/ Document 3

Directeur@taalim.ma

Programme des activités

Bonjour,
Je vous remercie de votre mail.
Comme convenu, je vous prie de trouver ci-joint le programme des activités prévues pour célébrer l'événement.

Veuillez m'envoyez s'il vous plaît, vos remarques et observations.

Sincères salutations

Karim Fatihi
Responsable du club environnement

II- Compréhension

1. Je complète le tableau à partir des documents :

	Document 1	Document 2	Document 3
Genre de documents			
Registre de langue employé			
Pronom personnel employé			
L'émetteur			
Le récepteur			

2. Je repère les expressions de politesse dans le document 3.

---

3. Je justifie le choix des registres de langue dans les trois documents.

---

4. Je réécris en langue courante les messages des documents 1 et 2.

III- Mémorisation

Dans un énoncé oral ou écrit, on peut employer différents registres (ou niveau de langue) : le niveau soutenu, courant ou familier.

Or, à chaque situation de communication doit correspondre un niveau de langue particulier.

Un registre de langue ne se définit pas seulement par le choix du vocabulaire. Il dépend aussi de la prononciation des mots, de la construction des phrases, et même de l'attitude générale de l'énonciateur.

Exemple :

- Registre familier : Chouette, elle est géniale ta bagnole !
- Registre courant : Votre voiture est jolie !
- Registre soutenu : Permettez-moi de vous dire que votre voiture est un chef d'œuvre.

Les jeunes d'aujourd'hui ont tendance à échanger leurs expériences sur leurs téléphones et sur les réseaux sociaux en écrivant des textos (langue familière écrite en abréviations)

L'écriture texto comprend plusieurs styles : l'écriture phonétique (C'est :c), les abréviations (Toujours : tjs), les rébus (Bien : Bil), les sigles (Mort de rire : mdr), l'écriture phonétique de mots anglais (before (avant) : b4).

IV- Entraînement

1. J'indique le registre de langue employé dans chacune des phrases suivantes.

a- Pas question de partir à cette fête ! : _____

b- J'ai oublié ma trousse à la maison : _____

c- Auriez-vous l'obligeance de m'aider à porter ces quelques paquets ? : _____

d- Elle s'est tirée en douce de l'école pour aller voir ses copines : _____

e- Lors de notre périple au sud du Maroc, nous fûmes subjugués par la beauté singulière des dunes de sable. :

_____

f- Hakima était malade hier, j'espère qu'elle va mieux : _____

2. Je réécris les phrases suivantes dans un registre courant.

- Mon copain, il fait un boulot super !

_____

- Où t'as posé ton bouquin ?

_____

- Ma bagnole, sur l'autoroute, elle arrache !

- Arrête de rigoler ! Tu m'as fichu une de ces trouilles !

- C'est qui qui veut aller au ciné ?

---

3. Je barre les mots qui appartiennent au registre familier ou populaire :

a- D'après les articles dans les journaux, c'est au moment où l'assemblée s'est terminée que (le brasse-camarade, le chamaillage, la chicane, la zizanie) a commencé.

b- Après la soirée pour fêter l'ouverture de cette nouvelle polyclinique, plusieurs invités sont rentrés chez eux avec (un mal de bloc, un mal de tête, une céphalée, une migraine).

c- C'est toujours impressionnant de rencontrer un écrivain qui vient de publier (un bouquin, une brique, un livre, un roman) de 1 000 pages.

d- Devant le notaire, les membres de cette famille se sont mis à (se chamailler, se disputer, s'engueuler, se quereller) à propos d'un élément marginal du testament.

e- Lorsque les enfants de la garderie sont arrivés au parc, il s'est tout à coup mis à (flotter, mouiller, pleuvoir, tomber de la pluie).

f- Les directives pour le travail sont les suivantes : (composer, écrire, pondre, rédiger, scribouiller) un texte de 300 mots sur le roman de Jacques Poulin.

g- Depuis le début de l'automne, Maud se sent envahie par un genre de (déprime, grisaille, morosité, vague à l'âme).

V- Réinvestissement

1. Les textos ne favorisent pas la communication. Ils utilisent un langage étrange. Je réécris donc les textos suivants dans la langue courante qui est comprise par tout le monde.

- C xltpr dml , ok pr le resto

- Jv sk8t é twa ? Tu fékoi ?

- J'tdr ms suis oqp, ok ?

- Slt Jim ca va ? mer6 prtn mess pr mn anif

- Pa 2 koijve te voir D kepossib

- Tro fort ! Jm bil utilsé le langage SMS

- kestufé ? T ou ? je TATAN depui 25 mn ! J espereke tu va bil.

---

2. Pour qu'ils écrivent en français courant j'aide mes amis à relier chaque abréviation au mot ou expression convenables :

Mots ou expressions	Abréviation
1. Café	• HT
2. Affaire	• èD
3. Changer	• kfé
4. Age	• afR
5. C'est chaud	• savapa
6. C'est ça	• C ça
7. C'est pas grave	• C cho
8. Aider	• aréT
9. Acheter	• aprè
10. ça va pas	• C pa grave
11. Après	• chanG
12. Arrêter	• aj

VI- Évaluation

Après avoir fait des exercices, je peux dire si :

Critères	Oui	Non
je peux identifier les différents registres de langue.		
je peux utiliser convenablement le « tutoiement » ou le « vouvoiement ».		
je peux identifier des expressions du niveau familier.		
je peux identifier des expressions du niveau courant.		
je peux identifier des expressions du niveau soutenu.		